

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INDICATIONS: The Aircast Walking Brace Weather Cover is designed to protect the walking brace and liner from weather conditions. Providing protection to the walker, decreasing the risk of damage.

CONTRAINDICATIONS: Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Do not use over open wounds.
 - Do not modify the device or use the device other than intended.
 - If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
 - Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
 - Extra precaution should be taken if using on wet or slippery surfaces.
- NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

Initial Application

- A) Apply walker as directed.
- B) Apply the weather cover starting at the toe end. Peel-off inside release paper only, and adhere hook and loop underneath grey insole. (Fig. B)
- C) Moving around the base of the walking brace, peel-off inside release paper only, (one side at a time) keeping the hook and loop attached to the inside of the weather cover. Press firmly on each side to attach the loop to the base of the walker. **Note:** To insure good contact of the loop to the base, remove the cover and press firmly onto the loop pieces. Reapply weather cover. (Fig. C)
- D) Close weather cover around back of walker by adhering hook and loop from bottom to top. (Fig. D)

GENERAL APPLICATION:

- E) Apply walker as directed. Open weather cover and place over walker.
- F) Apply the weather cover starting at the toe end adhering hook and loop underneath grey insole.
- G) Move to the base of the brace and reapply hook and loop to each side.
- H) Close weather cover around back of walker by adhering hook and loop from bottom to top.

CLEANING INSTRUCTIONS: Hand wash weather cover using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and it's accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

MATERIALS USED:

Liner: Libolon (Nylon 6)
Closures: Nylon hook and loop, black
Antimicrobial: Organosilane

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO DESTINADO: El usuario al que va dirigido debe ser un profesional médico con licencia, el paciente, la persona que provee a este de cuidados primarios o los miembros de la familia que brindan asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y estar en condición física para seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones indicadas en la información de uso.

INDICACIONES: La funda de la bota estabilizadora Aircast está diseñada para proteger la bota y el forro de las condiciones climáticas. Ofrece protección a la bota, disminuyendo el riesgo de daños.

CONTRAINDICACIONES: No lo utilice si es alérgico a cualquiera de los materiales contenidos en este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
 - No modifique el dispositivo ni lo utilice de forma distinta a la prevista.
 - Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
 - No utilice este dispositivo si está dañado o si el paquete está abierto.
 - Es necesario extremar las precauciones si se utiliza en superficies húmedas o resbaladizas.
- NOTA:** Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

Colocación inicial

- A) Coloque la bota estabilizadora como se indica.
- B) Coloque la funda protectora comenzando por el extremo de la punta de los pies. Despegue solo el papel adhesivo interior y adhiera el cierre de velcro debajo de la plantilla gris. (Fig. B)
- C) Moviendo la base de la bota estabilizadora, despegue solo el papel adhesivo interior (un lado por vez) manteniendo el cierre de velcro sujeto al interior de la funda protectora. Presione firmemente en cada lateral para fijar el lado suave a la base de la bota. **Nota:** Para garantizar un contacto adecuado del lado suave a la base, quite la funda y presione firmemente sobre las partes de lado suave. Vuelva a colocar la funda protectora. (Fig. C)
- D) Cierre la funda protectora alrededor de la parte trasera de la bota adhiriendo el cierre de velcro desde abajo hacia arriba. (Fig. D)

COLOCACIÓN GENERAL:

- E) Coloque la bota estabilizadora como se indica. Abra la funda protectora y colóquela sobre la bota.
- F) Coloque la funda protectora comenzando por el extremo de la punta de los pies y adhiera el cierre de velcro debajo de la plantilla gris.
- G) Múevase hacia la base de la bota y vuelva a colocar el cierre de velcro a cada lado.
- H) Cierre la funda protectora alrededor de la parte trasera de la bota adhiriendo el cierre de velcro desde abajo hacia arriba.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Lave a mano la funda protectora con jabón suave y enjuáguela bien. DÉJELA SECAR AL AIRE.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos de material o mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta.

MATERIALES UTILIZADOS:

Forro: Libolon (naillon 6)
Cierres: Cierre de velcro de naillon, negro
Antimicrobiano: Organosilano

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Benutzer sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsinformation zu lesen, zu verstehen und physisch durchzuführen.

INDIKATIONEN: Die Regenschutzhülle für die Aircast Gehorthese wurde entwickelt, um die Gehorthese und den Einsatz vor Witterungseinflüssen zu schützen. Sie schützt die Gehorthese und verringert das Beschädigungsrisiko.

KONTRAINDIKATIONEN: Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
 - Das Produkt nicht verändern und nur entsprechendes vorgesehenes Verwendungszweck benutzen.
 - Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
 - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
 - Besondere Vorsicht gilt bei der Verwendung auf nassen oder rutschigen Oberflächen.
- HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSHINWEISE:

Erste Anwendung

- A) Gehorthese nach Anweisung anlegen.
- B) Regenschutzhülle zuerst an den Zehen anlegen. Nur inneres Trennpapier abziehen und Klettverschluss unter der grauen Einlegesohle befestigen. (Abb. B)
- C) Rund um die Basis der Gehorthese (naheinander an den einzelnen Seiten) nur das innere Trennpapier abziehen und dabei den Klettverschluss an der Innenseite der Regenschutzhülle befestigt lassen. Fest auf jede Seite drücken, um die Schlaufen des Klettverschlusses an der Basis der Gehorthese zu befestigen. **Hinweis:** Um einen guten Kontakt der Schlaufen mit der Basis zu gewährleisten, Schutzhülle entfernen und fest auf die Stellen mit den Klettverschluss drücken. Regenschutzhülle wieder anlegen. (Abb. C)
- D) Regenschutzhülle an der Rückseite der Gehorthese schließen. Dazu Klettverschluss von unten nach oben befestigen. (Abb. D)

ALLGEMEINE ANWENDUNG:

- E) Gehorthese nach Anweisung anlegen. Regenschutzhülle öffnen und über Gehorthese platzieren.
- F) Regenschutzhülle zuerst an den Zehen anlegen und dabei den Klettverschluss unter der grauen Einlegesohle befestigen.
- G) Zur Basis der Orthesen übergehen und Klettverschluss wieder an beiden Seiten befestigen.
- H) Regenschutzhülle an der Rückseite der Gehorthese schließen. Dazu Klettverschluss von unten nach oben befestigen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN: Regenschutzhülle von Hand mit milder Seife waschen und danach gründlich ausspülen. AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN.

GARANTIE: DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

VERWENDETE MATERIALIEN:

Einsatz: Libolon (Nylon 6)
Verschluss: Nylon, schwarz
Antimikrobiell: Organosilan

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT HERGESTELLT.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: Il prodotto è destinato all'uso da parte dei medici abilitati, dei pazienti, dei caregiver dei pazienti o dei familiari che prestano assistenza. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONI: Il rivestimento parapigioggia Aircast è studiato per proteggere il tutore per camminare e il relativo rivestimento interno dalla pioggia e da condizioni climatiche avverse. Fornendo protezione al tutore, diminuisce il rischio di danni.

CONTRAINDICAZIONI: non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Non usare su ferite aperte.
 - Non modificare il dispositivo né utilizzarlo in modo diverso da quello previsto.
 - In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
 - Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o la confezione è stata aperta.
 - È necessario prendere ulteriori precauzioni per l'uso su superfici bagnate o scivolose.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

Applicazione iniziale

- A) Applicare il tutore secondo le istruzioni.
- B) Brevi il rivestimento parapigioggia partendo dalla punta del piede. Rimuovere la carta protettiva e far aderire la fascetta adesiva al di sotto del sottopiede grigio. (Fig. B)
- C) Passando alla base del tutore per camminare, rimuovere la carta protettiva (un lato alla volta) mantenendo la fascetta adesiva attaccata all'interno del rivestimento parapigioggia. Premere saldamente su entrambi i lati per attaccare l'asola alla base del tutore. **Nota:** per garantire un buon contatto dell'asola alla base, rimuovere il rivestimento e premere saldamente sull'asola. Riapplicare il rivestimento parapigioggia. (Fig. C)
- D) Chiudere il rivestimento intorno alla parte posteriore del tutore facendo aderire la fascetta adesiva dal basso verso l'alto. (Fig. D)

APPLICAZIONE GENERALE

- E) Applicare il tutore secondo le istruzioni. Aprire il rivestimento parapigioggia e posizionarlo sopra il tutore.
- F) Applicare il rivestimento parapigioggia partendo dalla punta del piede, facendo aderire la fascetta adesiva al di sotto del sottopiede grigio.
- G) Spostarsi alla base del tutore e riapplicare la fascetta adesiva su ogni lato.
- H) Chiudere il rivestimento intorno alla parte posteriore del tutore facendo aderire la fascetta adesiva dal basso verso l'alto.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: lavare a mano il rivestimento parapigioggia con sapone neutro e risciacquare abbondantemente. LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA.

GARANZIA: DJO, LLC si impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

MATERIALI UTILIZZATI:

Rivestimento interno: libolon (nylon 6)
Chiusure: fascetta adesiva in nylon, nera
Agente antimicrobico: organosilano

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avvertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

INDICATIONS : La protection contre les intempéries pour botte de marche Aircast Walking est conçue pour protéger des intempéries la botte de marche et sa doublure. Procure une protection de la botte de marche, réduisant le risque de dommages.

CONTRA-INDICATIONS : Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
 - Ne pas modifier le dispositif ni l'utiliser autrement que prévu.
 - En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
 - Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
 - Il est recommandé d'être particulièrement vigilant en cas d'utilisation sur des surfaces mouillées ou glissantes.
- REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE EN PLACE :

Application initiale

- A) Mettre en place la botte de marche comme indiqué.
- B) Mettre en place la protection contre les intempéries en commençant par l'extrémité des orteils. Décoller uniquement l'intercalaire intérieur, puis fixer l'attache auto-agrippante crochet et boucle sous la semelle grise. (Fig. B)
- C) En faisant le tour de la base de la botte de marche, décoller uniquement l'intercalaire intérieur (un côté à la fois) en maintenant l'attache auto-agrippante crochet et boucle fixée à l'intérieur de la protection contre les intempéries. Appuyer fermement de chaque côté pour fixer la boucle à la base de la botte de marche. **Remarque :** Afin de garantir un contact correct entre la boucle et la base, retirer la protection et appuyer fermement sur les éléments de la boucle. Mettre à nouveau en place la protection contre les intempéries. (Fig. C)
- D) Fermer la protection autour de l'arrière de la botte de marche en fixant l'attache auto-agrippante crochet et boucle de bas en haut. (Fig. D)

MISE EN PLACE GÉNÉRALE :

- E) Mettre en place la botte de marche comme indiqué.
- Ouvrir la protection contre les intempéries et la placer sur la botte de marche.
- F) Mettre en place la protection en commençant par l'extrémité des orteils et en fixant l'attache auto-agrippante crochet et boucle sous la semelle grise.
- G) Se déplacer jusqu'à la base de l'orthèse et fixer à nouveau l'attache auto-agrippante de chaque côté.
- H) Fermer la protection autour de l'arrière de la botte de marche en fixant l'attache auto-agrippante crochet et boucle de bas en haut.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Laver la protection contre les intempéries à la main à l'aide d'un savon doux et rincer abondamment. LAISSER SÉCHER À L'AIR.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

MATÉRIAUX UTILISÉS :

Doublure : Libolon (Nylon 6)
Fermetures : Attache auto-agrippante crochet et boucle en nylon, noire
Antimicrobien : Organosilane

POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING COMPLETAMENTE EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL: De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

INDICATIES: De Aircast-beschermingshoes voor de loopbrace is bedoeld om de loopbrace en de voering te beschermen tegen weersinvloeden. Biedt bescherming voor de loopbrace, vermindert het risico op beschadiging.

CONTRA-INDICATIES: Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de materialen in dit product.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN:

- Niet gebruiken op open wonden.
 - Het hulpmiddel mag niet worden aangepast of voor een ander dan het beoogde doel worden gebruikt.
 - Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
 - Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.
 - Wees extra voorzichtig wanneer u de hoes gebruikt op natte of gladde oppervlakken.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant in de beoogde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE VOOR AANBRENGEN:

Voor de eerste maal aanbrengen

- A) Breng de loopbrace aan zoals aangegeven.
- B) Breng de beschermhoes aan vanaf het uiteinde aan de kant van de tenen. Verwijder alleen het papier aan de binnenzijde en maak de klittenbandsluiting vast onder de grijze binnenzool. (Afb. B)
- C) Verwijder aan de onderzijde van de loopbrace uitsluitend het papier aan de binnenzijde (één zijde tegelijk), waarbij de klittenbandsluiting bevestigd blijft aan de binnenzijde van de beschermhoes. Druk stevig aan elke zijde om het oog van de sluiting aan de onderzijde van de loopbrace te bevestigen. **Opmerking:** Om goed contact van het oog met de onderzijde te garanderen, moet de hoes worden verwijderd en stevig op de klittenbanddelen worden gedrukt. Breng de beschermhoes opnieuw aan. (Afb. C)
- D) Sluit de beschermhoes rond de achterzijde van de loopbrace door de klittenbandsluiting van onder naar boven vast te maken. (Afb. D)

ALGEMENE TOEPASSING:

- E) Breng de loopbrace aan zoals aangegeven. Open de beschermhoes en plaats deze over de loopbrace.
- F) Breng de beschermhoes aan, te beginnen bij de tenen, en maak de klittenbandsluiting vast onder de grijze binnenzool.
- G) Ga naar de onderzijde van de brace en maak beide zijden opnieuw aan elkaar vast met de klittenbandsluiting.
- H) Sluit de beschermhoes rond de achterzijde van de loopbrace door de klittenbandsluiting van onder naar boven vast te maken.

REINIGINGSINSTRUCTIES: Was de beschermhoes op de hand met zachte zeep en spoel deze grondig uit. AAN DE LUCHT LATEN DROGEN.

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

GEBRUIKTE MATERIALEN:

Voering: Libolon (Nylon 6)
Sluitingen: Nylon klittenbandsluiting, zwart
Antimicrobieel: Organosilane

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

BEVAT GEEN NATUURLIJK RUBBERLATEX.

LET OP: HOEVEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERBIJSTES TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUI WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO: O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de efectuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

INDICAÇÕES: A Protecção Impermeável para Ortóteses para Membros Inferiores Aircast foi concebida para proteger a ortótese e o forro das condições atmosféricas. Garantir a protecção da ortótese, diminuindo o risco de danos.

CONTRA-INDICAÇÕES: Não utilize se for alérgico a qualquer um dos materiais contidos neste produto.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Não aplique sobre feridas abertas.
 - Não modifique o dispositivo nem o utilize de outra forma que não a prevista.
 - Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
 - Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
 - São necessárias precauções especiais caso utilize esta cobertura sobre superfícies molhadas ou escorregadias.
- NOTA:** Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INFORMAÇÕES PARA APLICAÇÃO:

Aplicação inicial

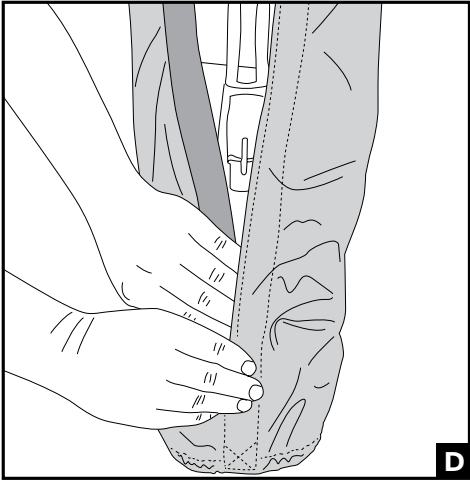
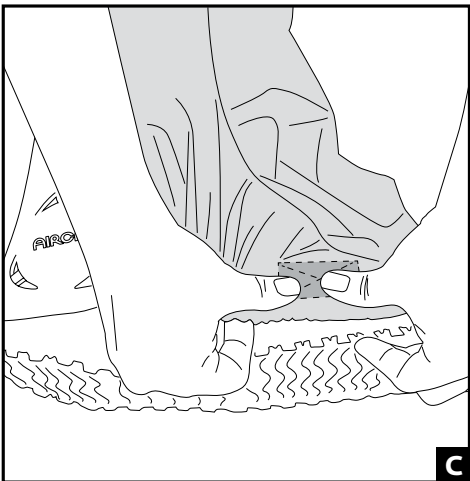
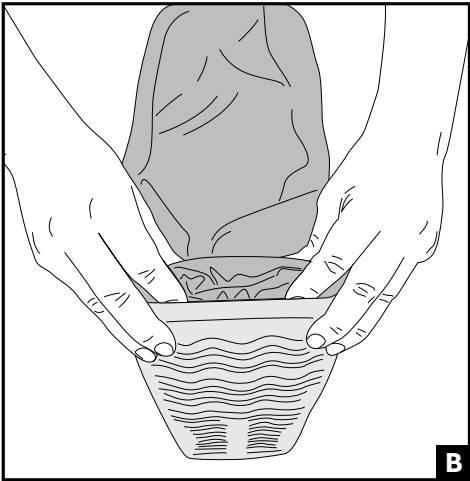
- A) Coloque a ortótese conforme as instruções.
- B) Coloque a protecção impermeável, começando pelos dedos. Destaque apenas o papel interior e cole o velcro por baixo da palmilha cinzenta. (Fig. B)
- C) Movendo em redor da base da ortótese, destaque apenas o papel interior (um lado de cada vez), mantendo o velcro fixado no interior da protecção impermeável. Pressione firmemente em cada lado para fixar o velcro na base da ortótese. **Nota:** Para garantir um bom contacto do velcro com a base, remova a protecção e pressione firmemente sobre o velcro. Volte a colocar a protecção impermeável. (Fig. C)
- D) Feche a protecção impermeável na parte de trás da ortótese, colando o velcro de baixo para cima. (Fig. D)

APLICAÇÃO GERAL:

- E) Coloque a ortótese conforme as instruções. Abra a protecção impermeável e coloque por cima da ortótese.
- F) Coloque a protecção impermeável começando nos dedos e colando o velcro por baixo da palmilha cinzenta.
- G) Passe para a base da ortótese e volte a aplicar o velcro em cada lado.
- H) Feche a protecção impermeável na parte de trás da ortótese, colando o velcro de baixo para cima.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA: Lave a protecção impermeável à mão com um detergente suave e enxágue meticulosamente. DEIXE SECAR AO AR.

GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os respectivos acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses



ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRAVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující vědní příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst roudný pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

INDIKACE: Ochranný obal pro chodící ortézu Aircast chrání ortézu a její vložku před vlhky počasí. Je indikován v případech, kdy je nutné ortézu chránit před poškozením.

KONTRAINDIKACE: Pokud jste alergičtí na jakékoli materiály obsažené v tomto produktu, nepoužívejte jej.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nepřikládáje te na otevřené rány.
- Prostředek neupravujte ani jej nepoužívejte k jinému účelu, než je určeno.
- Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Tento prostředek nepoužívejte, pokud se poškodí nebo byl předčasně otevřen jeho obal.
- Při použití na mokřém nebo kluzkém povrchu je třeba značné opatrnosti.
- POZNÁMKA:** Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobcí a příslušnému orgánu.

POKYNY K POUŽITÍ:

První nasazení

- Ochranný obal nasazujte od předního konce (od prstů). Sloupněte pouze vnitřní jističí papír a spojte suchý zip pod šedou chodidlovou vložkou. (Obr. B)
- Sloupněte pouze vnitřní jističí papír (po jednom) kolem spodní části ortézy. Suchý zip by měl zůstat připojený k vnitřní části ochranného obalu. Na obě strany zatlačte tak, aby se suchý zip na spodní části ortézy spojil.
- Poznámka:** Abyste zajistili dobré spojení mezi suchým zipem a spodní části ortézy, odstraňte obal a zatlačte na suché zipy. Poté ochranný obal znovu nasadte. (Obr. C)
- Uzavřete ochranný obal kolem zadní části ortézy a suchý zip odsopdá nahoru zajistíte. (Obr. D)

DALŠÍ NASAZENÍ:

- Nasadte si ortézu dle pokynů, které jste k ní dostali. Ochranný obal otevřete a navlékněte jej přes ortézu.
- Ochranný obal nasazujte od předního konce. Zároveň spojujte suchý zip pod šedou chodidlovou vložkou.
- Posouvejte se k spodní části ortézy a znovu zapněte suchý zip na obou stranách.
- Uzavřete ochranný obal kolem zadní části ortézy a suchý zip odsopdá nahoru zajistíte.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ: Ochranný obal perte ručně s použitím jemného mydla a důkladně opláchněte. SUŠTE NA VZDUCHU.

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC, opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho části či příslušenství v případě vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

POUŽITÉ MATERIÁLY:

Vložka: Libolon (nylon 6)

Zavírací systémy: Nylónové suché zipy, černé

Antimikrobiální činidlo: organosilan

URČENO K POUŽITÍ POUZE U JEDNOHO PACIENTA.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRÝŽOVÝ LATEX.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČITAJTE CELÉ NÁSLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠLENÁHO POUŽÍVATEĽA: Zamýšľaný užívateľ má byť zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

INDIKÁCIE: Chrániť pre chodiacu ortézu Aircast je navrhnutý s cieľom ochrániť ortézu na chodenie a vložku pred vplyvmi počasia. Ochrana ortézy, zníženie rizika poškodenia.

KONTRAINDIKÁCIE: Nepoužívajte, ak máte alergie na niektorý z materiálov obsiahnutých v tomto výrobku.

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Nepoužívajte na otvorené rany.
- Pomôcku neupravujte a ani ju nepoužívajte inak, ako je určené.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmeny citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená alebo ak bolo balenie otvorené.
- Pri použití na mokrých alebo klzkých povrchoch je potrebná značná opatrnosť.
- POZNÁMKA:** V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a kompetentný úrad.

NÁVOD NA POUŽITIE:

Prvé nasadenie

- Nasadte si ortézu podľa pokynov.
- Ochranný obal nasádzajte od predného konca. Zlúpnite iba vnútorný ištiací papier a spojte suchý zips pod šedou chodidlovou vložkou (Obr. B)
- Zlúpnite iba vnútorný ištiací papier (po jednom) okolo spodnej časti chodiacej ortézy, suchý zip by mal zostať pripojený k vnútornej časti ochranného obalu. Pevne zatlačte na oba strany, aby sa suchý zips na spodnej časti ortézy spojil. **Poznámka:** Odstráňte obal a pevne zatlačte na časti suchého zipu (s háčikmi), zaistíte tým dobrý kontakt suchého zipu na spodnej časti ortézy. Znovu nasadte ochranný obal (Obr. C)
- Uzavrite ochranný obal okolo zadnej časti ortézy – spojte suchý zips odhora dolu. (Obr. D)

ĎALŠIE NASADENIE:

- Nasadte si ortézu podľa pokynov. Otvorte ochranný obal a nasadte ho cez ortézu.
- Ochranný obal nasádzajte od predného konca, spájajte pri tom suchý zips pod šedou chodidlovou vložkou.
- Posúvajte sa k spodnej časti ortézy a znovu spájajte suchý zips na oboch stranách.
- Uzavrite ochranný obal okolo zadnej časti ortézy – spojte suchý zips odhora dolu.

NÁVOD NA ČISTENIE: Ochranný obal perte ručne s použitím jemného mydla a dôkladne opláchnite. SUŠTE NA VZDUCHU.

ZÁRUKA: Spoločnosť DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu chyby materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POUŽITÉ MATERIÁLY:

Vložka: Libolon (Nylon 6)

Zaväracie systémy: Nylónové suché zipsy, čierne

Antimikrobiálne činidlo: Organosilan

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familieleemed, der yder hjælp. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, der er angivet i brugsanvisningen.

INDIKATIONER: Aircast beskyttelsesovertræk til fod- og benkinne er designet til at beskytte fod- og benkinne samt foring underårs. Beskytter fod- og benkinnen og mindsker risikoen for skader.

KONTRAINDIKATIONER: Använd inte produkten om du är allergisk över for de materialer, som produktet indeholder.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Enheden må ikke ændres eller bruges på anden måde end den tilsigtede.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget, og/eller emballagen har været åbnet.
- Der skal udvises ekstra forsigtighed ved brug på våde og glatte overflader.
- BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

ANVENDELSESIFORMATION:

Første anvendelse

- Tag fod- og benkinnen på som anvist.
- Monter beskyttelsesovertrækket begyndende i tænden. Træk kun papiret på indersiden af, og sæt velcrobåndet fast under den grå insulan (Fig B)
- Fortsæt rundt om fod- og benkinnens sål, og træk kun papiret på indersiden af (én side ad gangen), mens velcrobåndet sættes fast indvendigt i beskyttelsesovertrækket. Tryk hårdt til på begge sider for at fastgøre velcrobåndet til fod- og benkinnens sål. **Bemærk:** Tag overtrækket af, og tryk hårdt på velcrobåndets dele for at sikre, at velcrobåndet slutter godt til bunden. Monter beskyttelsesovertrækket igen. (Fig. C)
- Luk beskyttelsesovertrækket omkring fod- og benkinnens bagside ved at lukke velcrobåndet nedefra og op. (Fig. D)

ALMINDELIG ANVENDELSE:

- Tag fod- og benkinnen på som anvist. Åbn beskyttelsesovertrækket, og træk det over fod- og benkinnen.
- Monter beskyttelsesovertrækket begyndende i tænden, og fastgør velcrobåndet under den grå indersål.
- Fortsæt til nederste del af skinnen, og fastgør velcrobåndet igen på begge sider.
- Luk beskyttelsesovertrækket omkring fod- og benkinnens bagside ved at lukke velcrobåndet nedefra og op.

RENGØRINGSVEJLEDNING: Vask beskyttelsesovertrækket i hånden med en mild sæbeblanding, og skyl grundigt. LUFTTØRRES.

GARANTI: DJO, LLC reparerer eller udskifter alle dele af produktet og dets tilbehør ved fejl i materialer eller forarbejdning i op til seks måneder fra salgsdatoen.

ANVENDETE MATERIALER:

Foring: Libolon (nylon 6)

Lukning: Libolon (nylon 6)

Antimikrobielt: Organosilan

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR GRUNGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÅR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE: Den avsedda användaren är en legitimerad läkare, patienten, patientens anhörigvårdare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

INDIKATIONER: Aircast väderskydd för walkerortos är avsett, att skydda walkerortosen och linern mot väder och vind. Genom att walkern skyddas minskas risken för skador på den.

KONTRAINDIKATIONER: Använd inte produkten om du är allergisk mot något av materialet i den.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Använd inte över öppna sår.
- Modifiera inte produkten och använd den inte för några andra ändamål än det den är avsedd för.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmiddelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder den här produkten.
- Använd inte produkten om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.
- Viida extra försiktighetsåtgärder vid användning på våta eller hala ytor.
- OBSE!** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvariga tillbud i samband med användningen av denna produkt.

INFORMATION OM ANVÄNDNING:

Första användning

- Ta på walkern enligt anvisningarna.
- Trä på väderskyddet med början från tånden. Avlägsna endast skyddspapperet på insidan och fast kardborrknäppningen under den grå insulan (fig. B)
- Fortsätt runt ortosens nederkant och dra endast av skyddspapperet på insidan (en sida åt gången) samtidigt som du ser till att kardborrknäppningen sitter kvar på insidan av väderskyddet. Tryck med fast hand på alla sidor för att se till att kardborrknäppningen sitter ordentligt runt på walkerns nederkant. **Obs!** Se till att kardborrknäppningen sitter fast ordentligt nedtill genom att ta bort skyddet och trycka med fast hand på knäppningens ögdel. Sätt tillbaka väderskyddet (fig. C).
- Stäng väderskyddet på baksidan av walkern genom att fästa kardborrknäppningen nedifrån och upp (fig. D).

ALLMÅN ANVÄNDNING:

- Ta på walkern enligt anvisningarna. Öppna väderskyddet och sätt det över walkern.
- Sätt på väderskyddet med början från tånden genom att fästa kardborrknäppningen under den grå insulan.
- Fortsätt med ortosens nederkant och fast kardborrknäppningen på ömse sidor igen.
- Stäng väderskyddet på baksidan av walkern genom att fästa kardborrknäppningen nedifrån och upp.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Tvätta väderskyddet för hand med mild tvättmedel och skölj det ordentligt. LUFTTORKA.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten samt dess tillbehör vid defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatumet.

ANVÄNDA MATERIAL:

Liner: Libolon (nylon 6)

Förlutning: Kardborrknäppning, svart

Antimikrobiellt skydd: Organosilan

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET: Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖAIHEET: Aircast-tukikengän sääsuoja on suunniteltu suojaamaan tukikenkää ja pehmustetta sääolosuhteilta. Tukikengän suojaaminen ja vaurioiden riskin pienentäminen.

VASTA-AIHEET: älä käyttää, jos olet allerginen jollekin tämän tuotteen sisältämälle materiaalille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMIAIT:

- Älä käytä aivohaavojen päällä.
- Älä muokkaa laitetta tai käytä sitä muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.
- Eristäytä varovaisuutta on noudatettava myös käveläessä märillä tai liukkailla pinnoilla.
- HUOMAUTUS:** ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavaan haittatapahtuman.

PUKEMISOHJEET:

Ensimmäinen käyttökerta

- Aseta tukikienkä paikalleen ohjeen mukaisesti.
- Aseta sääsuoja paikalleen varpaiden puoleisesta päästä alkaen. Irrota ainoastaan sisempi irrokepaperi ja kiinnitä tarranauha harmaan usipohjan alle. (Kuva B)
- Irrota ainoastaan sisempi irrokepaperi edessäsi tukikengän pohjaa myöden (yllä puoli kerrallaan) ja pidä tarranauha kiinnitettynä sääsuojan sisäpuoleen. Paina napakasti kumpaakin puolta kiinnittäaksesi tarranauhan tukikengän pohjaan. **Huomautus:** Varmistaaksesi tarran hyvän kiinnityksen pohjaan poista suoja ja paina se tiukasti tarranauhaan. Aseta sääsuoja uudelleen paikalleen. (Kuva C)
- Liitä sääsuojan reunat yhteen tukikengän takapuolella kiinnittämällä tarranauha alhaalta ylöspäin. (Kuva D)

NORMAALI KÄYTTÖ:

- Aseta tukikienkä paikalleen ohjeen mukaisesti. Avaa sääsuoja ja aseta se tuen päälle.
- Aseta sääsuoja paikalleen varpaiden puoleisesta päästä alkaen ja kiinnitä tarranauha harmaan sisäpohjan alle.
- Kiinnitä tarranauha uudelleen tukikengän pohjan kummallekin puolelle.
- Liitä sääsuojan reunat yhteen tukikengän takapuolella kiinnittämällä tarranauha alhaalta ylöspäin.

PUHDISTUSOHJEET: Pese sääsuoja käsin miedolla sippualla, huuhtele perusteellisesti. ANNA KUIVUUA.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden ajan myyntipäivästä.

KÄYTETTY MATERIAALIT:

Sisu: Libolon (Nylon 6)

Kiinnikkeet: nailoninen takiaitarranauha, musta

Antimikrobinen: organosilaani

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER: Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familieledd som hjelper til. Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

INDIKASJONER: Regntrekket for Aircast-gåskinnen er laget for å beskytte gåskinnen og reduserer risikoen for skader.

KONTRAINDIKASJONER: Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Skal ikke brukes over åpne sår. IKKE modifier produktet eller bruk det på andre måter enn det som er tiltenkt.
- Dersom det oppstår smerte, hevelse, endringer i følelse eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Bruk ikke denne enheten hvis den er skadet og/eller pakningen er åpnet.
- Ekstra forholdsregler må også tas hvis det brukes på våte eller glatte overflater.
- MERK:** Kontakt produsenten og relevant myndighet dersom det oppstår en alvorlig bivirkning på grunn av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING:

Påfesting

- Sett på skinnen som anvist.
- Fest regntrekket først på tåspissen. Ta kun av papiret på innsiden, og fest borrelåsen under den grå sålen. (Figur B)
- Ta kun av papiret på innsiden ved å arbeide deg rundt basen på gåskinnen (en side av gangen), samtidig som du holder borrelåsen festet til innsiden av regntrekket. Trykk fast på hver side for å feste borrelåsen til gåskinnens base. **Merk:** For å sikre god kontakt mellom borrelåsen og basen, må du fjerne trekket og presse det fast mot borrelåsen. Fest regntrekket på nytt. (Figur C)
- Lukk regntrekket rundt baksiden av gåskinnen ved å feste borrelåsen fra bunn til topp. (Figur D)

GENERELL BRUK:

- Sett på skinnen som anvist. Åpne regntrekket og plasser det over gåskinnen.
- Sett på regntrekket ved å starte ved tåspissen og feste borrelåsen under den grå sålen.
- Gå videre til skinnens base, og fest borrelåsen til hver side.
- Lukk regntrekket rundt baksiden av gåskinnen ved å feste borrelåsen fra bunn til topp.

RENGØRING: Vaskes for hånd ved bruk av mild såpe. Skyllens grundig. LUFTTØRKES.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og tilbehøret i en periode på seks måneder fra salgsdatoen ved materialdefekter eller produksjonsfeil.

BRUKTE MATERIALER:

Føring: Libolon (Nylon 6)

Lukkemeanisme: Nylonborrelås, sort

Antimikrobiell: Organosilan

KUN FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT.

IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEX.

简体中文

使用本器械之前，请仔细阅读以下使用说明。正确使用本器械对发挥其正常功能十分重要。

预期用户说明：预期用户应为持证专业医护人员、患者、患者的照护者或提供帮助的家庭成员。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用说明中提供的所有指示、警告和注意事项。

适应症：Aircast 步行支具防雨罩设计用于保护步行支具和内衬免遭恶劣天气损坏，可为步行护具提供保护，降低损坏风险。

禁忌症：如果您对本产品中所含的任何物质过敏，切勿使用。

警告和注意事项：

- 切勿在开放性伤口上使用。
- 切勿修改器械或将器械用于其他目的。
- 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即联系您的医生。
- 如果本器械已损坏且/或包装已打开，切勿使用。
- 在潮湿或者光滑表面使用时，要特别注意安全，采取防护措施。
- 注意：**对于因使用此器械而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。

使用信息：

初次使用

- 按照说明穿戴步行护具。
- 从脚尖部位开始套上防雨罩。仅撕下内侧的防粘纸，将粘扣带贴在灰色内底下方。（图 B）
- 沿着步行支具底部移动，仅撕下内侧防粘纸（每次一侧），使粘扣带贴在防雨罩内侧。压紧每一侧，使粘扣带贴在步行护具底部。**注释：**为了确保粘扣带与护具底部接触良好，可先取下防雨罩并压紧每片粘扣带，重新装好防雨罩。（图 C）
- 从下到上贴好粘扣带，在步行护具后侧套上防雨罩。（图 D）

一般应用：

- 按照说明穿戴步行护具。打开防雨罩并在步行护具上。
- 从脚尖部位开始套上防雨罩，将粘扣带贴在灰色内底下方。
- 移到支具底部，重新将粘扣带贴在步行护具底部。**注释：**为了确保粘扣带与护具底部接触良好，可先取下防雨罩并压紧每片粘扣带，重新装好防雨罩。（图 C）
- 从下到上贴好粘扣带，在步行护具后侧套上防雨罩。（图 D）

清洁说明：使用温和的肥皂手洗防雨罩，并彻底冲洗干净。晾干。

保修：自购买之日起六个月内，如果出现材料或工艺方面的缺陷，DJO, LLC 将完整或部分地维修或更换器械及其附件。

使用的材料：